

III A room with a bath

غرفة مع حمام



CONVERSATION

1. Emily has just left the taxi . Listen to the conversation. Do not look at the book while you are listening. Where is the conversation taking place?
2. Listen to the conversation again. What prices are discussed?

- إميلي: مساء الخير .
- المدير: مساء الخيرات. شو بتأمري؟
- إميلي: عندك غرفة فاضية؟
- المدير: ايه عندي، مع دوش ولا حمام؟
- إميلي: بدي غرفة مع حمام، إذا بتريد.
- المدير: عندي غرفة حلوة كثير بالطابق الثاني.
- إميلي: في إلهها منظر؟
- المدير: ايه، إلهها منظر كثير حلو عالساحة.
- إميلي: قديش بدك بالليلة؟
- المدير: غرفة مع حمام بـ ٥٥ ليرة.
- إميلي: طيب منيح. هي ست مية ليرة.
- المدير: عفواً، ما معك فراطة؟
- إميلي: ما معي غير ميات.
- المدير: طيب معليش. بكفي ٥٠٠ ليرة و بلا الـ ٥٠.

ARABIC transliteration ↔

- E: *masa' l-kheer.*
 M: *masa' l-kheeraat. shu bétamri?*
 E: *ε andak gherfe faadye?*
 M: *ee ε andi, maε duush wélla hammaam?*
 E: *béddi gherfe maε hammaam iza bétriid.*
 M: *ε andi gherfe hélwe ktiir b-ét-taabεε ét-taani.*
 E: *fii élha manzar?*
 M: *ee, élha manzar ktiir hélu ε a-s-saaha.*
 E: *ε addeesh béddak b-él-leele?*
 M: *gherfe maε hammaamb-kham's miyye w khamsiin liira.*
 E: *tayyeb, mniih. hayy, sétt miit liira.*
 M: *ε afwan, maa maε ek fraata?*
 E: *maa maε i gheer miyaat.*
 M: *tayyeb maε leesh. bikaffi kham's miit leera w bala l-khamsiin.*



VOCABULARY ↔

Nouns

<i>gherfe</i>	room in a hotel (f)	غرفة
<i>duush</i>	shower	دوش
<i>hammaam</i>	bath	حمام
<i>manzar</i>	view	منظر
<i>ét-taabεε ét-taani</i>	the second floor	الطابق الثاني
<i>leele</i>	night	ليلة
<i>kham's miyye w khamsiin</i>	550	٥٥٠
<i>fraata</i>	small change (f)(not from a purchase)	فراطة
<i>miyaat</i>	100s	ميات

Adjectives

<i>faadi, faadye</i>	vacant	فاضي, فاضية
<i>mniih, mniiha</i>	good	منيح, منيحة

Verbs

<i>bikaffi</i>	to be enough	بكفي
----------------	--------------	------

Grammatical Words

<i>ε andak</i>	you have (to a man)	عندك
<i>maε</i>	with	مع
<i>béddi</i>	I want	بدي

<i>wélla</i>	or	ولا
<i>éltha</i>	it has	إلها
<i>عا</i>	over (<i>lit.</i> on)	ع
<i>b- (él-leele)</i>	per(night)	ب(الليلة)
<i>b-</i>	(costs)	ب
<i>maʕek</i>	(to have) with (you f)	معك
<i>maʕi</i>	(to have) with (me)	معي
<i>gheer</i>	apart from, except	غير
<i>bala</i>	without	بلا

Expressions

<i>masa' l-kheer</i>	good afternoon, evening	مساء الخير
<i>masa' l-kheeraat</i>	good afternoon (reply)	مساء الخيرات
<i>shu betamri</i>	can I help you	شو بتأمري
<i>عافوان</i>	sorry	عفواً
<i>maʕleesh</i>	don't worry about it	معليش

ENGLISH TRANSLATION ↔

- E: Good afternoon.
- M: Good afternoon. Can I help you?
- E: Do you have a vacant room?
- M: Yes, with a shower or bath?
- E: I'd like a room with a bath, please.
- M: I have a very nice room on the second floor.
- E: Does it have a view?
- M: Yes, it has a great view over the square.
- E: How much is it per night?
- M: A room with a bath is 550 lira.
- E: Okay, that's fine. Here you are, 600 lira.
- M: I'm sorry, but don't you have anything smaller on you?
- E: I don't have anything on me but 100s
- M: Fine, don't worry about it. 500 lira will do. Forget the 50.

